



学会乐观向上

小熊与星星

【意】罗伯特·普密尼/著

【意】保罗·多梅尼科尼 瓦内萨·蒙托纳蒂/绘

张密 唐冲 孙双/译





学会乐观向上

小熊与星星

【意】罗伯特·普密尼/著

【意】保罗·多梅尼科尼 瓦内萨·蒙托纳蒂/绘
张 密 唐 冲 孙 双/译



图书在版编目(CIP)数据

小熊与星星 / (意) 普密尼著 ; 张密等译. — 昆明:
晨光出版社, 2014. 5
(世界名家新经典图画书—心灵成长童话树)
ISBN 978-7-5414-6346-4

I. ①小… II. ①普… ②张… III. ①儿童文学—图
画故事—意大利—现代 IV. ①I546. 85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第033102号

L'albero delle fiabe Storie tenere/L'albero delle fiabe Storie curiose
Copyright © 2009 /2011 Istituto Geografico De Agostini S.p.A., Novara
Chinese Language Copyright © Aurora Publishing House
All rights reserved
著作权合同登记号: 图字: 23-2012-044号

世界名家新经典图画书——心灵成长童话树

小熊与星星

原著【意】罗伯特·普密尼
绘画【意】保罗·多梅尼科尼 瓦内萨·蒙托纳蒂

出品人	胡平
策划	李云华 婷池萌
翻译	张密 唐冲 孙双
责任编辑	张萌
整体设计	汪建军 唐剑
责任印制	郁梅红
出版发行	云南出版集团 晨光出版社
地址	昆明市环城西路609号
E-mail	cgcb@public.km.yn.cn
发行电话	0871-64186745
邮编	650034
排版	云南晨光出版社有限责任公司
印刷	云南君和印务包装有限公司
开本	195mm×210mm 1/24
印张	1
字数	3千
版次	2014年5月第1版
印次	2014年5月第1次印刷
书号	ISBN 978-7-5414-6346-4
定价	8.80元



凡出现印装质量问题请与承印厂联系调换
印装质量监督电话 0871-64109709



学会乐观向上

小熊与星星

【意】罗伯特·普密尼/著

【意】保罗·多梅尼科尼 瓦内萨·蒙托纳蒂/绘

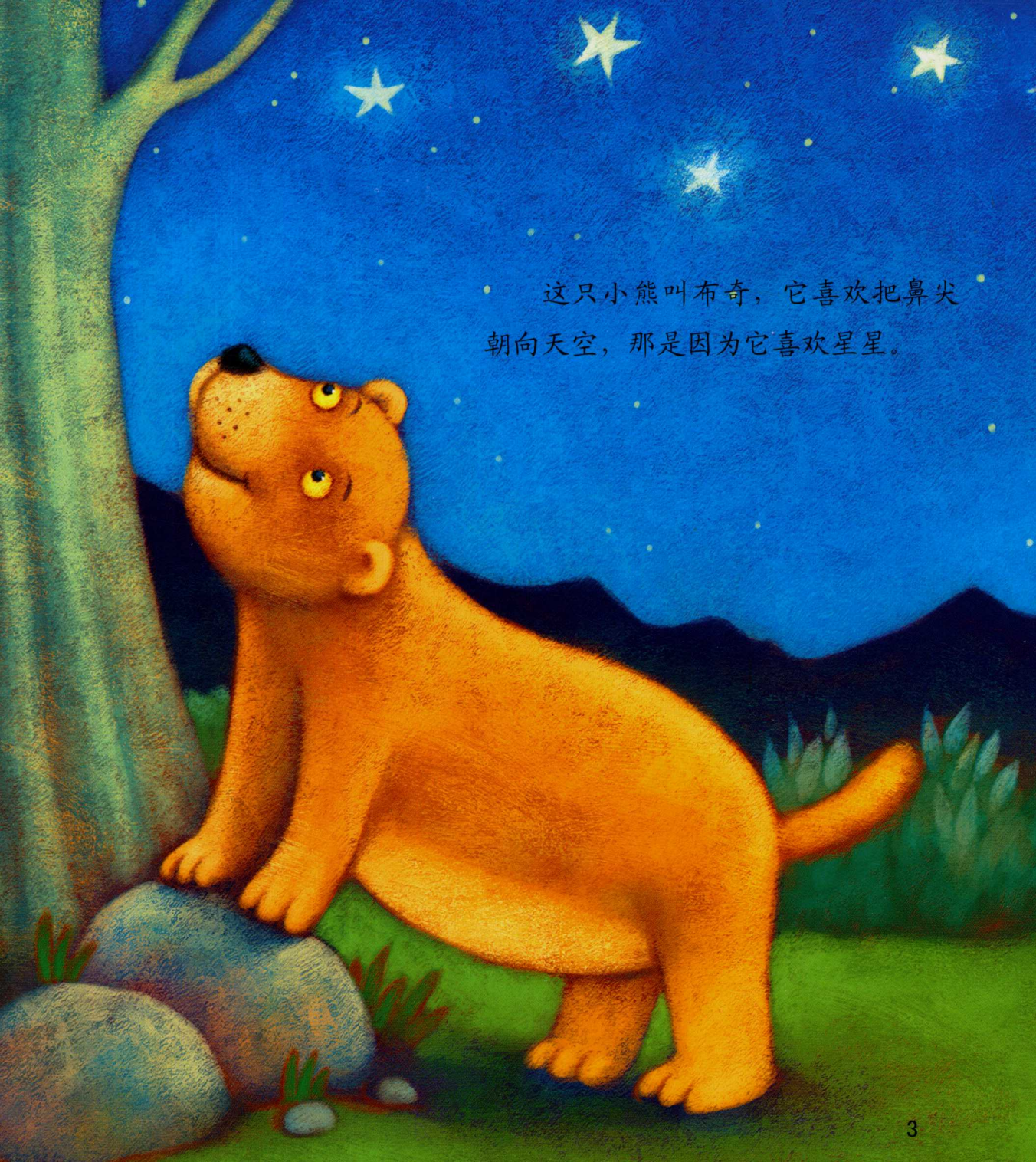
张 密 唐 冲 孙 双/译





一百万年前，有一只小熊，它喜欢把鼻尖朝向天空。

其实，熊经常得这样。当它们想咬树上甜美多汁的苹果，或者想去掏满是蜂蜜的蜂窝，或者在瀑布下面，等待美味的鲑鱼、鳟鱼落入它们嘴里，它们都得这么做。



• 这只小熊叫布奇，它喜欢把鼻尖
朝向天空，那是因为它喜欢星星。

熊妈妈对它说：“别看星星了！你是熊，你应该头朝下去找些吃的东西！否则，你就会瘦得连冬天的风都能把你刮走！”

小熊说：“妈妈，你看，星星多漂亮呀！它们多耀眼呀！它们的颜色多么美，也许它们比蜂蜜还要甜！”

熊妈妈叹了口气说：“也许吧……但是它们太遥远了，从来没有熊能到天上去品尝星星呢！”

布奇很不情愿地低下了头，开始寻找吃的东西。小熊找了一些食物，但它并没有乖乖地吃东西，它又抬起头来看星星。







几个月过去了。冬天就要来临了。

熊妈妈对小熊说：“赶紧吃东西，多吃点！再过不久，冰冻期就开始了。那时，就再也没有食物了。我们得储存脂肪，你明白吗？”

布奇悲伤地吃着食物，它很快就要去山洞冬眠了，在山洞里就没有办法再看到星星了。于是，布奇一逮到机会，就盯着星星看，将灿烂的星光刻在脑海中，作为冬天的回忆。





有一天，小熊在看星星的时候，听到一个声音：

“嗨，小孩儿，你在看什么？”

布奇向四周看了看，但没有看到任何人。

它惊讶地问：“谁在说话？”

来自天上的声音说：“是我在说话！”

“你是谁？”

那个声音说：“我是大熊星座！”

“你在哪里呢？”

“我在天空里，你看见了吗？”

布奇抬头往上看去，它看到了之前从来没有看到过的东西——一只巨大的熊在群星之中闪闪发光。



布奇问：“你在那上面干什么呢？”

大熊星座回答说：“我在这里已经几十亿年了！”

布奇问：“你是怎么到那上面去的呢？”

“我不是从地下飞到天上的！你的世界还没有出现的时候，我就已经在这儿了！”

布奇说：“你真幸福！”

大熊星座问：“你不喜欢待在下面吗？”

“呃，不，我喜欢……但是当冬天来临的时候，我就得待在山洞里，那样我就没法看到星星了……”



大熊星座沉默了一会儿，然后问：“布奇，你想到天空的群星中来吗？”

布奇说：“当然想！”

“那你上来吧！”

“我怎么上去？”

大熊星座说：“你把眼睛闭上，然后往上跳！我负责把你弄上来！”

布奇闭上眼睛，正要向上跳的时候，它忽然又睁开眼睛说：“不行。”

大熊星座问：“为什么不行？你不喜欢星星了么？”

“我喜欢，可如果现在我上去的话，那我妈妈会很难过的。我们熊都是两岁时才离开妈妈的，等到明年春天我两岁的时候，我就可以去我想去的地方了。”

大熊星座说：“那好吧，布奇。我等你。”

于是，储存好食物后，布奇就去山洞隐居，和妈妈一起度过冬天。它们睡了很长时间，有时候也会醒过来。虽然洞外是严寒刺骨、狂风暴雨，但妈妈一直陪伴着小熊，给它讲熊的故事。



春天到了，冰雪融化了，布奇和妈妈也从山洞出来了。
妈妈说：“布奇，你已经长大了，现在你可以离开妈妈，走自己的路了。”

母子俩紧紧地拥抱在一起，深情地告别了。

在一个宁静的晚上，布奇来到一座山丘上看星星，星星真多！

小熊对着天空喊道：“嗨，大熊星座……”

接着，一个声音传来：“布奇，我在这里。”





“冬天到来之前你告诉我的事情，我现在还可以做吗？”

大熊星座说：“当然，布奇，如果你愿意的话。”

布奇闭上了眼睛，然后向空中一跳。

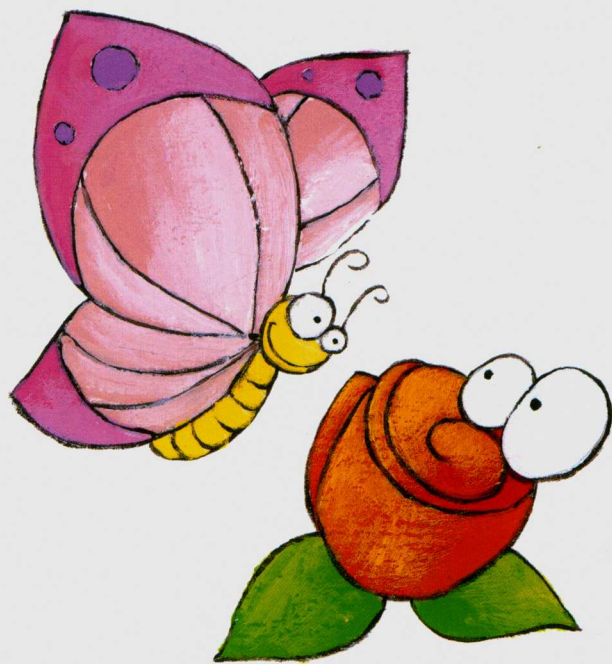
它的脚没有再落回地面。

从那时起，大熊星座的旁边，就有了一只小熊。

小熊尾巴上的星星正好是北极星。



花儿与蝴蝶





故事发生在古老的中国，那时还没有蝴蝶。